



Совет Безопасности

Distr.: General
30 January 2015
Russian
Original: English

Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004), от 30 января 2015 года на имя Председателя Совета Безопасности

От имени Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004), и в соответствии с пунктом 4 резолюции 1977 (2011) Совета Безопасности имею честь настоящим препроводить четырнадцатую программу работы Комитета, охватывающую период с 1 февраля 2015 года по 30 января 2016 года (см. приложение).

Комитет был бы признателен за доведение настоящего письма и приложения к нему до сведения членов Совета Безопасности и их издание в качестве документа Совета.

(Подпись) Роман Оярсун **Марчеси**
Председатель

Комитет Совета Безопасности, учрежденный
резолюцией 1540 (2004) Совета Безопасности



Приложение

Программа работы Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004), на период с 1 февраля 2015 года по 31 января 2016 года

I. Введение

1. В пункте 4 резолюции 1977 (2011) Совет Безопасности постановил, что Комитет, учрежденный резолюцией 1540 (2004), должен до конца мая каждого года представлять Совету ежегодную программу работы. Четырнадцатая программа работы Комитета охватывает период с 1 февраля 2015 года по 31 января 2016 года. Комитет согласовал приводимую ниже программу работы в целях выполнения своих обязанностей, вытекающих из резолюций 1540 (2004), 1673 (2006), 1810 (2008) и 1977 (2011) Совета.

2. В пункте 9 резолюции 1977 (2011) Совет Безопасности постановил, что Комитет должен продолжать активизировать свои усилия по содействию полному выполнению всеми государствами резолюции 1540 (2004), используя свою программу работы. Эта программа включает в себя компилирование и общий анализ информации о ходе выполнения государствами резолюции 1540 (2004), а также об усилиях государств в сфере информационно-просветительской работы, диалога, помощи и сотрудничества, и охватывает, в частности, все аспекты пунктов 1–3 этой резолюции, предусматривающей учет, физическую защиту, меры пограничного контроля и правоприменительные меры и национальный контроль за экспортом и перевалкой, включая контроль за предоставлением финансовых средств и услуг, таких как финансирование такого экспорта и перевалки. Она включает также, при необходимости, конкретные приоритеты для его работы, определенные с учетом результатов ежегодного обзора хода осуществления резолюции 1540 (2004), проводимого им при поддержке группы экспертов до конца декабря каждого года.

3. Комитет продолжит работать с государствами-членами над осуществлением резолюций 1540 (2004), 1673 (2006), 1810 (2008) и 1977 (2011), руководствуясь принципами транспарентности, равного отношения, сотрудничества и последовательности в своем подходе.

4. В целях более эффективного осуществления четырнадцатой программы работы Комитет будет продолжать использовать систему из четырех рабочих групп, открытых для всех его членов. Каждой рабочей группе поручены конкретные задачи, связанные с программой работы и описываемые в каждом из основных разделов ниже. Каждая рабочая группа будет работать под председательством одного из членов Комитета и опираться на поддержку Секретариата и группы экспертов Комитета. Кроме того, Комитет опубликует расписание периодических заседаний всех четырех рабочих групп, призванное способствовать эффективному и оперативному решению стоящих перед ним задач. Это расписание будет предусматривать периодическое представление информации этими четырьмя рабочими группами.

5. Все заседания рабочих групп будут открытыми; о них будут уведомляться все делегации в Совете. Все соответствующие документы будут распространяться среди всех делегаций в Совете до начала заседаний. Работа будет орга-

низована таким образом, чтобы все делегации, независимо от их размера, могли всецело участвовать в деятельности рабочих групп. Комитет будет стремиться повысить транспарентность своей работы, проводя в соответствующих случаях открытые заседания, посвященные результатам деятельности рабочих групп, которые были утверждены Комитетом, и представляя информацию об этих результатах национальным контактным центрам. Действуя в сотрудничестве с Управлением по вопросам разоружения, Департаментом по политическим вопросам и Департаментом общественной информации Секретариата, Комитет будет также регулярно обновлять содержание страницы своего веб-сайта, посвященной работе этих групп.

II. Всеобъемлющий обзор 2016 года

6. Проведение всеобъемлющего обзора резолюции 1540 (2004), результаты которого должны быть представлены Совету Безопасности не позднее декабря 2016 года, является исключительно важной вехой в истории этой резолюции. Создавая основу для осуществления всех мероприятий, описанных ниже, Комитет в 2015 году должен разработать план, в котором к середине 2015 года надлежит определить цели, сферу охвата, сроки и круг участников этого процесса. В нем следует также предусмотреть внеочередные заседания, которые, возможно, потребуются провести в целях обеспечения координации этих мероприятий. Где это уместно, Комитет и его эксперты могли бы, стремясь способствовать этим усилиям, использовать внешний опыт, в том числе опереться на поддержку Управления по вопросам разоружения и других органов системы Организации Объединенных Наций.

7. Членам Группы экспертов поручено — в целях поддержки этих усилий — подготовить неофициальный документ, посвященный проведению всеобъемлющего обзора, и представить его Председателю Комитета к 28 февраля 2015 года. Комитет при содействии своих экспертов должен также не позднее 31 августа 2015 года разработать и начать осуществлять стратегию, основанную на этом плане, сохраняя при этом гибкость, позволяющую при необходимости вносить требуемые коррективы.

III. Задачи Комитета и его четырех рабочих групп

8. Комитет будет уделять основное внимание — не ограничиваясь этим — следующим основным областям своей работы: а) наблюдение и национальное осуществление; б) помощь; в) сотрудничество с международными организациями, включая Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011), и Комитет, учрежденный резолюцией 1373 (2001); и г) транспарентность и информационно-просветительская деятельность. Кроме того, Комитет будет рассматривать вопросы, касающиеся административной деятельности и ресурсов.

Наблюдение и национальное осуществление

9. Что касается наблюдения и национального осуществления, то Комитет:

а) в соответствии с пунктом 9 резолюции 1977 (2011) проведет до 31 декабря 2015 года обзор хода осуществления резолюции 1540 (2004) и рас-

смотрит все аспекты резолюции 1540 (2004), в частности все аспекты ее пунктов 1–3, включая разработку и осуществление мер, направленных на выполнение этой резолюции, в соответствии с национальными системами правового регулирования и законодательством и нормами международного права. Этот обзор должен включать в себя очередное краткое обобщение информации о ходе осуществления задач, поставленных в текущей программе работы, и, при необходимости, установление конкретных приоритетов для их включения в следующую программу работы. Чтобы повысить эффективность будущих обзоров, в 2015 году больше внимания следует уделить анализу тенденций в сфере осуществления и расширению объема аналитических материалов и данных, касающихся деятельности государств-членов по осуществлению резолюции;

b) стремясь как можно скорее обеспечить всеобщее представление докладов, будет и далее наращивать усилия по поощрению тех оставшихся 20 государств-членов, которые еще не представили свой первоначальный доклад, к тому, чтобы они сделали это, в том числе проводя оценку методов, которые оказались наиболее эффективными в плане стимулирования представления национальных докладов;

c) будет способствовать расширению сети контактных центров по вопросам осуществления резолюции 1540 (2004) и завершит выработку стратегии наилучшего использования этой сети, включая рассмотрение возможности проведения региональных совещаний и встреч по географическому принципу; в свете стратегии и целей Комитета заслуживает внимания вопрос об организации учебных курсов, которые проводились бы на региональном уровне в интересах контактных центров;

d) проведет до 30 июня 2015 года обзор матриц в отношении всех государств — членов Организации Объединенных Наций, что позволило бы учесть эту информацию при проведении ежегодного обзора хода осуществления; продолжит обновление и составление матриц, представляющих собой «актуализируемые документы», с использованием соответствующих согласованных источников информации; предоставит государствам доступ к этим матрицам и призвет государства наращивать усилия по регулярному обмену информацией с Комитетом, который позволяет получать самую свежую информацию об их усилиях по осуществлению резолюции 1540 (2004). В 2015 году Комитет должен также подумать над тем, как избежать длительных задержек в процессе обновления матриц, в частности предусмотреть непрерывный процесс их пересмотра и их утверждения Комитетом в соответствии с графиком, разработанным в отношении всех 193 государств-членов, и должен найти более эффективные пути проведения с государствами консультаций относительно касающихся их матриц;

e) в соответствии с пунктами 7 и 12 резолюции 1977 (2011) будет и далее поощрять государства к тому, чтобы они выявляли эффективные национальные методы осуществления резолюции 1540 (2004) и добровольно сообщали о них, и продолжит практику периодического обмена собранной информацией о передовой практике;

f) будет поощрять все государства к тому, чтобы они, руководствуясь пунктом 8 резолюции 1977 (2011), на добровольной основе готовили, соответственно обстоятельствам, национальные планы действий по осуществлению с изло-

жением своих приоритетов и планов осуществления ключевых положений резолюции 1540 (2004) и представляли эти планы Комитету;

g) будет и далее повышать уровень осведомленности о многосторонних договорах и конвенциях, направленных на предотвращение распространения или уничтожение ядерного, химического и биологического оружия, и в соответствии с пунктом 8(a) резолюции 1540 (2004) способствовать всеобщему принятию, полному выполнению и, в случае необходимости, укреплению многосторонних договоров, участниками которых являются государства и которые нацелены на предотвращение распространения ядерного, химического и биологического оружия;

h) продолжит рассмотрение обязанностей и требований, вытекающих из резолюций 1540 (2004), 1673 (2006), 1810 (2008) и 1977 (2011), для выявления областей, в которых Комитету надлежит продолжить работу, и будет содействовать осуществлению мероприятий и обзору прогресса в этих областях на основе активного сотрудничества с соответствующими государствами, а также с международными, региональными и субрегиональными организациями, где это уместно;

i) более полно проанализирует роль Комитета в содействии осуществлению резолюции 1540 (2004) государствами с учетом меняющегося характера угроз распространения, чему способствовало бы более широкое информирование Комитета по вопросам в таких областях, как информационно-коммуникационные технологии и неосязаемая передача технологии, благодаря проведению специального заседания Комитета, посвященного анализу и обзору этих вопросов, включая, сообразно обстоятельствам, приглашение внешних докладчиков, с тем чтобы государства могли выработать рекомендации в отношении наилучших методов.

Помощь

10. Что касается сферы оказания помощи, то Комитет:

a) будет и далее непрерывно обновлять список, отражающий просьбы об оказании помощи или заинтересованность в получении помощи, а также поступающие от государств и международных, региональных и субрегиональных организаций предложения об оказании помощи, их заинтересованность в оказании помощи и их программы оказания помощи, подготовит общедоступный перечень возможных форм оказания помощи, включающей реальные примеры методов оказания помощи, и будет и далее вести регулярно обновляемую базу данных, содержащую информацию о просьбах и предложениях в отношении помощи, а также о тех случаях, когда удалось обеспечить их согласование;

b) будет проводить обзор просьб и предложений, касающихся помощи, и связанных с этим программ в целях разработки более эффективных стратегий их согласования;

c) рассмотрит пути более эффективного оказания помощи, особенно методы оперативного реагирования на просьбы, высказываемые в ходе диалога с государствами, в частности путем изыскания и использования дополнительных ресурсов, включая возможность использования Целевого фонда для глобальной и региональной деятельности в области разоружения;

d) при содействии рабочей группы Комитета по вопросам оказания помощи и, где это уместно, его рабочей группы по сотрудничеству с международными организациями, включая Комитет, учрежденный резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011), и Комитет, учрежденный резолюцией 1373 (2001), будет и далее проводить на международном, региональном и субрегиональном уровнях информационно-просветительские мероприятия и участвовать в них, обеспечивать готовность уделять особое внимание программам оказания помощи, содействовать в их осуществлении и поощрять обмен опытом, извлеченными уроками и эффективными методами и готовность способствовать направлению предложений или просьб, касающихся помощи;

e) будет взаимодействовать с государствами-членами и международными, региональными и субрегиональными организациями, стремясь помочь им составлять более эффективные предложения или, применительно к государствам (или группам государств), более эффективные просьбы, касающиеся помощи;

f) будет изучать региональные подходы к удовлетворению потребностей в помощи и анализировать усилия по их удовлетворению, в том числе практику направления просьб об оказании помощи через региональные организации или группой государств-членов, являющихся участниками таможенных союзов, зон свободной торговли или зон, свободных от ядерного оружия или других видов оружия массового уничтожения, а также их представления на региональных совещаниях, посвященных оказанию помощи;

g) будет регулярно — но не реже чем раз в квартал — представлять Комитету обновленную информацию о положении дел с просьбами и предложениями, касающимися помощи.

Сотрудничество с международными организациями и другими соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций, включая Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011), и Комитет, учрежденный резолюцией 1373 (2001)

11. Что касается сотрудничества с международными организациями и другими соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций, включая Комитет Совета Безопасности, учрежденный резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011), и Комитет, учрежденный резолюцией 1373 (2001), то Комитет:

a) будет и далее развивать сотрудничество с международными, региональными и субрегиональными организациями и другими соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций и разрабатывать пути осуществления взаимодействия с этими организациями на индивидуальной основе, учитывая в программе работы, где это уместно, различия в возможностях и мандатах организаций, в том числе осуществлять обмены на рабочем уровне, проводить брифинги для Комитета или Комитетом и укреплять механизмы обмена информацией;

b) в целях содействия достижению этой цели разработает комплекс стратегических целей и конкретных задач в контексте своей работы с международными, региональными и субрегиональными организациями, основываясь

на существующем неофициальном документе с изложением стратегии¹; эта стратегия должна быть доработана в целях уделения в ней особого внимания обмену информацией о мерах, принятых в целях повышения эффективности осуществления резолюции, контактных центрах, эффективных методах работы и помощи, с тем чтобы Комитет мог использовать эту информацию при проведении обзора своих усилий в рамках последующих программ работы;

c) в соответствии с пунктом 18 резолюции 1977 (2011) будет и далее поощрять международные, региональные и субрегиональные организации к тому, чтобы они назначили контактный центр или координатора по вопросам осуществления резолюции 1540 (2004) и представили об этом информацию, и непрерывно обновлять информацию о таких контактах;

d) будет поддерживать диалог и осуществлять информационный обмен с назначенными контактными центрами или координаторами по вопросам, касающимся их вклада в осуществление резолюции 1540 (2004);

e) будет продолжать участвовать в крупных мероприятиях, организуемых международными, региональными и субрегиональными организациями, если они имеют непосредственное отношение к целям, поставленным в программе работы Комитета, используя эту возможность для поддержания диалога с ними и назначенными ими контактными центрами или координаторами;

f) будет продолжать изучать возможности объединения усилий с соответствующими комитетами, их экспертами и группами по наблюдению и, где это уместно, участвовать в совместных визитах и совместных прямых контактах с государствами, будет развивать такое сотрудничество в будущем и рассматривать возможность подготовки сжатого аналитического документа, включающего рекомендации, в отношении такого объединения усилий и таких совместных визитов;

g) будет и далее участвовать в совместных брифингах, проводимых для Совета Безопасности;

h) будет, сообразно обстоятельствам, расширять формальные и неформальные рабочие отношения с международными механизмами противодействия распространению, включая зоны, свободные от ядерного оружия или других видов оружия массового уничтожения, рабочие механизмы по обеспечению осуществления решений трех саммитов по ядерной безопасности, Группу имплементационной поддержки Конвенции по биологическому оружию и связанный с нераспространением аспект Глобальной повестки дня в области охраны здоровья, а также, где это уместно, другие органы системы Организации Объединенных Наций и международные, региональные и субрегиональные организации;

i) содействовать обмену информацией об эффективных методах и извлеченных уроках в дополнение к обмену стандартными формами и руководствами, в том числе в целях ее включения в информационную подборку, предусмотренную в подпункте 9(e) выше;

ii) выявлять потребности в помощи и программы, благодаря которым его взаимодействие с международными, региональными и субрегиональ-

¹ Подготовлен Координатором Рабочей группы по сотрудничеству с международными организациями (S/AC.44/2014/NOTE.138 от 3 июля 2014 года).

ными организациями и другими соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций может быть нацелено на облегчение деятельности этих организаций по устранению проблем, препятствующих национальному осуществлению, в частности путем согласования приоритетов и подходов, содействия оказанию консультационной помощи и помощи в подготовке документов и согласования просьб и предложений, касающихся помощи, и содействовать региональному сотрудничеству и взаимодействию в вопросах, касающихся осуществления резолюции;

iii) укреплять, сообразно обстоятельствам, процессы информационного обмена, координации страновых визитов (в рамках их соответствующих мандатов), оказания технической помощи и решения других вопросов, относящихся к сфере компетенции Комитета, а также Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011), и Комитета, учрежденного резолюцией 1373 (2001).

Транспарентность и информационно-просветительская деятельность

12. Что касается транспарентности и информационно-просветительской деятельности, то Комитет:

а) будет укреплять непрерывное взаимодействие со всеми государствами — членами Организации Объединенных Наций, в том числе, где это уместно, путем организации открытых совещаний, предусмотренных в пункте 20 резолюции 1977 (2011), и регулярного обновления своего веб-сайта;

б) при содействии рабочей группы по наблюдению и национальному осуществлению будет, сообразно обстоятельствам, размещать на веб-сайте Комитета утвержденные им обновленные матрицы, предварительно предоставив государствам возможность высказать замечания в отношении касающихся их матриц, прежде чем их окончательные версии будут размещены на веб-сайте;

с) будет публиковать на веб-сайте Комитета календарный план информационно-просветительских мероприятий и семинаров, проводимых, организуемых или совместно организуемых Комитетом или государствами-членами, размещать информационные записки, посвященные таким мероприятиям, а также вести и обновлять список часто задаваемых вопросов;

д) будет составлять и регулярно — по крайней мере раз в месяц — обновлять календарный план информационно-просветительских и аналогичных мероприятий, запланированных на предстоящий период, составляющий не менее шести месяцев, включая в него информацию о других мероприятиях, проводимых соответствующими государствами, международными региональными и субрегиональными организациями, Контртеррористическим комитетом, Комитетом, учрежденным резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011), и другими органами системы Организации Объединенных Наций;

е) будет призывать государства к тому, чтобы они поощряли диалог и сотрудничество, в том числе с гражданским обществом и научными кругами, в целях противодействия угрозе, порождаемой незаконным оборотом ядерного, химического и биологического оружия, средств его доставки и относящихся к ним материалов;

f) в соответствии с подпунктом 8(d) резолюции 1540 (2004) будет призывать государства разрабатывать надлежащие методы работы с промышленными кругами и их информирования об их обязанностях, вытекающих из национальных законов;

g) будет рассматривать и, сообразно обстоятельствам, использовать возможности для налаживания прямого взаимодействия, с согласия соответствующего государства, с соответствующими отраслями промышленности, промышленными группами, научными кругами и гражданским обществом;

h) будет продолжать наращивать усилия по повышению уровня информированности парламентариев и других лиц, участвующих в принятии решений на высоком уровне. В 2015 году Комитет должен предпринять особые усилия для налаживания контакта с соответствующими парламентскими структурами, такими как Межпарламентский союз, с целью повысить уровень их информированности о резолюции 1540 (2014) и содержащихся в ней требованиях, связанных с законотворчеством;

i) в соответствии с подпунктами 5(b) и 22(d) резолюции 1977 (2011) рассмотрит пути более эффективного использования и сохранения опыта, в частности опыта бывших экспертов группы, который можно было бы использовать для целей конкретных миссий и удовлетворения потребностей в помощи в связи с осуществлением резолюции 1540 (2004);

j) будет и далее проводить для Совета Безопасности, государств-членов и международных, региональных и субрегиональных организаций официальные и неофициальные брифинги, посвященные работе Комитета и обязанностям и требованиям, вытекающим из резолюции 1540 (2004);

k) чтобы максимально повысить популярность веб-сайта, посвященного резолюции 1540 (2004), члены Комитета должны не позднее середины 2015 года изучить соответствующие данные о посещаемости этого веб-сайта и контактах в социальных сетях, с тем чтобы разработать рекомендации по расширению информационного охвата.

IV. Административная деятельность и ресурсы

13. При рассмотрении вопросов, касающихся административной деятельности и ресурсов, Комитет, в частности:

a) будет призывать Управление по вопросам разоружения к тому, чтобы оно продолжало укреплять свой региональный потенциал в целях поддержки процесса осуществления резолюции;

b) будет продолжать регулярно проводить заседания Комитета и его рабочих групп, а также, при необходимости, дополнительные встречи с участием соответствующих сторон в целях дальнейшего выполнения мандата, изложенного в резолюции 1540 (2004), включая проведение встреч по исключительно важным темам, рассмотрение которых может потребовать присутствия делегаций из столиц;

c) будет призывать государства и международные, региональные и субрегиональные организации к тому, чтобы они, сообразно обстоятельствам, обеспечивали поддержку работы Комитета и его программ;

d) будет продолжать поощрять мобилизацию и максимально эффективное использование добровольных финансовых взносов, чтобы оказывать государствам помощь в выявлении и удовлетворении их потребностей, связанных с осуществлением резолюции 1540 (2004), и по своему усмотрению способствовать эффективному и действенному использованию механизмов финансирования, существующих в рамках системы Организации Объединенных Наций;

e) будет и далее прилагать усилия по облегчению подключения к работе Комитета новых непостоянных членов Совета, в том числе путем предоставления им соответствующих документов и проведения для них необходимых брифингов, и будет продолжать поддерживать контакты с непостоянными членами, выбывающими из состава Комитета, в целях содействия осуществлению резолюции;

f) в отношении всех аспектов работы Комитета рассмотрит вопрос о том, какие методы было бы уместно использовать для выработки количественных критериев оценки успеха с учетом положений резолюций 1540 (2004), 1673 (2006), 1810 (2008) и 1977 (2011), включая изучение вариантов оказания технической поддержки в целях повышения уровня эффективности анализа данных и содействия представлению докладов на основе использования электронных поисковых инструментов.
